

**FRESNO UNIFIED SCHOOL DISTRICT
HAUV PAUS TSEV KAWM NTAUV NEEG KAWM LUS ASKIV PAWG NEEG TUAV TSWV YIM
DISTRICT ENGLISH LEARNER ADVISORY COMMITTEE (DELAC)**

**DELAC ROOJ SIB THAM THIB PLAUB
2025-2026 XYOO KAWM NTAUV
FARBER PROFESSIONAL LEARNING CENTER
Hnub Thursday lub Tsib hlis 21, 2026
5:00 PM – 7:00 PM
Cov Ntsiab Lus**

1.	5:15 PM – 5:20 PM	Zoo Siab Txais Tos thiab Lus Tshwj Xeeb	Carmen Galvez, DELAC Chairperson Erica Piedra, Executive Officer, English Learner Services
----	-------------------	---	---

Mrs. Carmen Galvez, DELAC Tus Thawj Coj, tau qhib lub rooj sib tham thaum 5:01 tsaus ntuj. Nws tau caw Mrs. Erica Piedra, los hais lus txais tos txhua tus tuaj koom, qhia cov tsev neeg txog kev pab zov me nyuam thiab qhov chaw qhia txog pab cov kev pab, thiab piav qhia txog cov cai thiab kev coj hauv rooj sib tham.

Tom qab ntawd, Mrs. Galvez tau hais lus txais tos txhua tus thiab qhia tias nws zoo siab thiab ua tsaug uas tau muaj lub hwm tsam los coj nws thawj lub rooj sib tham DELAC uas yog ua Tus Thawj Coj.

Mrs. Eva Alvarado, DELAC Tus Lwm Thawj Coj, tau qhia nws tus kheej, txais tos txhua tus tuaj koom, thiab ua tsaug rau txhua tus uas tuaj koom nws thawj lub rooj sib tham DELAC uas yog ua Tus Lwm Thawj Coj.

Mrs. Roberta Meneses, DELAC Tus Tuav Ntaub Ntawv, tau qhia nws tus kheej thiab piav tias nws lub luag hauj lwm yog sau cov ntaub ntawv ntsiab lus tseg thiab pab npaj teev cov ntsiab lus (meeting minutes) ntawm lub rooj sib tham.

Mrs. Arlene Gonzalez, DELAC Sergeant at Arms, tau qhia nws tus kheej thiab rov qab xyuas cov cai thiab kev coj lub rooj sib tham hmo ntawd. Nws kuj tau piav qhia txog qhov txheej txheem kev yuav hais cov lus nug, uas yog yuav pub nug tom qab ntawm ib tus neeg los muab nws qhov kev cob qhia rau sawv daws tag. Yog leej twg ho tsis tau nug los tseem yuav muaj sij hawm rau thaum lub caij qhib rau lus nug ua ntej lub rooj sib tham xaus.

Mrs. Maria Natali Jardon, DELAC Honor and Justice, tau hais tias, ua tsaug rau cov neeg DELAC thiab qhov no yuav yog nws lub rooj sib tham zaum kawg vim nws lub sij hawm ua hauj lwm tau xaus lawm. Nws kuj tau qhia txog District's Civility Policy (Txoj Cai Hais Txog Kev Coj Zoo thiab Kev Hwm Ib Leeg Ib Tug) rau sawv daws uas yuav yog txoj cai coj lub rooj sib tham.

Thaum kawg, Mrs. Galvez tau ceeb toom rau txhua tus DELAC cov neeg sawv cev tias lawv txoj hauj lwm yog coj cov lus qhia thiab cov ntaub ntawv hauv lub rooj sib tham no rov qab mus rau lawv cov tsev kawm ntawv thiab cov niam txiv hauv lawv lub tsev kawm ntawv.

Tom qab ntawd, Mrs. Alvarado tau thov kom txhua tus DELAC cov neeg sawv cev tsa lawv daim npav sawv cev ntawm lawv lub tsev kawm ntawv kom suav tau cov neeg tuaj koom. Muaj tag nrho 28 tus DELAC cov neeg sawv cev tuaj koom, uas txaus raws li qhov yuav tsum muaj (quorum) los pib lub rooj sib tham.

2.	5:20 PM – 5:30 PM	Daim Ntawv Teev Cov Ntsiab Lus (Minutes) rau DELAC Rooj Sib Tham #3 uas tau muaj nyob rau ntawm Farber Educational Campus thaum Lub Ob Hlis 26, 2026.	Roberta Meneses, DELAC Secretary
----	-------------------	---	----------------------------------

Mrs. Roberta Meneses tau qhia txog txheej txheem kev los pom zoo rau daim ntawv teev cov ntsiab lus (Minutes) ntawm lub rooj sib tham dhau los. Nws tau ceeb toom rau txhua tus neeg tuaj koom tias daim ntawv teev cov ntsiab lus no twb raug xa tuaj rau cov neeg sawv cev tom tsev kom lawv tau nyeem thiab tshuaj xyuas ua ntej. Mrs. Meneses kuj tau qhia rau cov niam txiv tias daim ntawv teev cov ntsiab lus yuav muaj nyob rau ntawm lub Website ntawm lub chaw ua hauj lwm pab cov me nyuam kawm lus Askiv (English Learner Services Department) hauv qhov txuas DELAC (DELAC link). Tsis muaj leej twg thov hloov los sis kho daim ntawv teev cov ntsiab lus.

Thawj tug pom zoo rau daim ntawv teev cov ntsiab lus: **Griselda Rojas** (DELAC Tus Neeg Sawv Cev ntawm – **Norseman Elementary**)

Tus neeg pom zoo thib ob rau daim ntawv teev cov ntsiab lus: **Arlyn Rivas** (DELAC Tus Neeg Sawv Cev ntawm – **Burroughs Elementary**)

Txhua tus tswv cuab tau pov npav pom zoo rau daim ntawv teev cov ntsiab lus ntawm DELAC rooj sib tham dhau los uas tau muaj thaum Lub Ob Hlis 26, 2026.

3.	5:30 PM – 5:45 PM	Rooj Sib Tham Qhia Rau Pej Xeeb Txog Daim Ntawv Siv Nyiaj rau Xyoo Kawm 2026–2027 (Public Hearing on the Draft Local Control and Accountability Plan (LCAP): 2026/27)	Miguel Vega, Program Manager, Ashlee Chiarito, Executive Officer, Department of State and Federal Programs
----	-------------------	---	---

Mrs. Alvarado tau caw **Mr. Miguel Vega** los ntawm qhov chaw ua Hauj lwm Saib Xyuas Hauv Xeev thiab Tsoom Fwv (Department of State and Federal Programs) rau cov neeg tuaj koom.

Mr. Vega pib tham txog cov kev tshuaj xyuas Daim Ntawv Npaj thiab Teem Sij hawm Koom Tes sib tham Hauv Zej Zog rau kev siv nyiaj (Local Control and Accountability Plan). Nws tau qhia txog ntau lub rooj sib tham, kev ua ub no, thiab cov sij hawm uas zej zog tau muab tswv yim nyob thoob plaws xyoo kawm ntawv los pab tsim daim phiaj LCAP.

Mr. Vega tau nthuav qhia txog cov kev siv nyiaj (LCAP) tseem ceeb uas tau npaj tseg rau xyoo kawm ntawv 2026–2027. Nws qhia tias cov nyiaj no yuav txhawb rau kev nyab xeeb hauv tsev kawm ntawv, zaub mov noj rau cov tub ntxhais kawm, kev noj qab haus huv ntawm lub cev thiab lub hlwb, kev txhawb nqa cov neeg ua hauj lwm, thiab kev kawm tau zoo ntawm cov tub ntxhais kawm. Nws kuj tau tshuaj xyuas cov hauj lwm tshwj xeeb hauv txhua yam tseem ceeb no thiab cov nyiaj txiag uas tau muab los txhawb cov hauj lwm ntawd.

4.	5:45 PM – 6:00 PM	Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab Ua Ke (Consolidated Application) Xyoo Kawm 2026–2027, Kev Tshaj Tawm Caij Nplooj Ntoos Hlav (Spring Publication)	Miguel Vega, Program Manager, Ashlee Chiarito, Executive Officer, Department of State and Federal Programs
----	-------------------	--	---

Mr. Vega txuas ntxiv tham txog txog Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab Ua Ke (Consolidated Application) thiab nws qhov kev cuam tshuam rau cov kev pab cuam thiab kev peb cuam rau Cov Tub Ntxhais Kawm Kawm Lus Askiv (English Learners). Nws tau tham txog cov nyiaj pab tshwj xeeb (categorical funds) uas txhawb nqa cov me nyuam kawm lus Askiv thiab piav qhia tias Daim Ntawv Thov Nyiaj Pab Ua Ke (Consolidated Application) muaj ob ntu xa txhua xyoo, uas yog lub caij nplooj ntoos thiab caij ntuj no.

Mr. Vega tau nthuav qhia cov ntsiab lus me ntsis txog cov nyiaj pab thiab cov kev pab cuam uas muaj los txhawb English Learners thoob plaws hauv cov cheeb tsam tsev kawm ntawv. Nws piav qhia tias cov nyiaj no pab muab kev pab uas muaj nyob rau hauv qhov chaw ua hauj lwm pab cov neeg kawm lus Askiv (English Learner Services),

Nyiaj faib rau txhua lub tsev kawm ntawv los txhawb English Learners, Kev nthuav dav ntawm Dual Language Immersion (DLI) cov kev pab cuam, Cov chav kawm lus Askiv (Secondary English Language Development) rau qib nrab thiab qib siab.

Thaum xaus ntawm kev nthuav qhia, Mr. Vega tau muab sij hawm rau cov neeg tuaj koom muaj sij hawm los nug thiab thov kev piav qhia ntxiv txog cov ntaub ntawv uas tau nthuav tawm.

Griselda Rojas (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – **Norseman Elementary**) tau hais tias nws xav kom rov muaj kev qhia ntxiv (tutoring) rau cov tub ntxhais kawm lus Askiv pib txij qib Kindergarten, ib yam li yav dhau los. Mr. Vega tau hais tias qhov no yog hom tswv yim uas tuaj yeem muab los siv rau kev npaj cov hauj lwm rau xyoo kawm ntawv tom ntej.

5.	6:00 PM – 6:15 PM	English Learner Services Hloov Tshiab: Cov Ntaub Ntawv thiab Lwm Yam Hloov Tshiab - Cov ntaub ntawv txog Reclassification - Kev hloov tshiab ntawm Department/District - Cov lus ceeb toom tseem ceeb rau niam txiv	Erica Piedra, Executive Officer, English Learner Services
----	-------------------	--	---

Mrs. Galvez tau caw Mrs. Erica Piedra, uas yog tus yuav los hais lus txog cov kev pab cuam ntawm chaw ua hauj lwm pab rau cov me nyuam kawm lus Askiv (English Learner Services).

Mrs. Piedra pib los tham txog hauv paus tsev kawm ntawv cov hom phiaj thiab kev tiv thaiv. Tom qab ntawd nws thiaj, nyob rau hauv English Learners tam sim no muaj **11,167** tus cov me nyuam tseem kawm lus Askiv, **3,281** tus yog cov kawm lus Askiv tau ntau xyoo lawm pheej xeev tsis dhau (Long-Term English Learners), **1,141** Migrant Education cov tub ntxhais kawm, **5,142** cov tub ntxhais kawm kawm hauv qhov qhoos kas kawm ob hom lus los yog Dual Language Immersion (DLI). Mrs. Piedra kuj tau tham txog qhov kev hloov mus kawm rau teem paub lus Askiv zoo (Reclassification). Rau xyoo kawm ntawv 2025–2026, muaj **1,284** tus tub ntxhais kawm tau raug hloov mus (reclassified) ua cov paub lus Askiv zoo los yog Fluent English Proficient (RFEP), uas yog kwv yees li **12%**.

Nws tau hais tias tseem yuav muaj lwm cov tub ntxhais kawm ua tsim nyog tau muab hloov mus kawm rau theev paub lus Askiv zoo ua ntej xyoo kawm ntawm kawg uas thaum peb tau txais cov khab nia Summative ELPAC tshiab thiab thaum cov tub ntxhais kawm uas xeeb dhau qhov Kev Xeeb Paub Lus Askiv Zoo thiab Kev Paub Me Ntsis (Basic Skills)

Mrs. Piedra tau qhia txog cov kev hloov tshiab rau uas mus cuv npe haum cuab cua (Online Student Registration) thiab ua daim ntawv tso niam txiv npe kom tsev kawm ntawv hu tau tsev neeg (Emergency Card) rau xyoo kawm ntawv 2026–2027. Ob qhov no yuav ua tiav hauv huab cua (online) nkaus xwb, thiab cov tsev kawm ntawv yuav pab cov tsev neeg uas xav tau kev pab.

Nws kuj tau qhia txog kev kuaj txog kev muaj teeb meem txog kev nyeem ntawv (K–2 Reading Screener), uas yog kev ntsuam xyuas tsim los nrhiav cov teeb meem kev nyeem ntawv thaum ntov kom cov tub ntxhais kawm tau txais kev pab raws sij hawm.

Cov niam txiv uas muaj me nyuam kawm Kindergarten txog Qib 2 yuav tau txais kev ceeb toom hauv ParentSquare thaum Lub Tsib Hlis 29 txog Reading Screener.

Ntxiv rau ntawd, Mrs. Piedra tau qhia txog ib qho Multilingual Program Resource uas tsim los ntawm GO Public Schools, thiab txhawb kom cov tsev neeg mus saib kom paub ntau ntxiv txog cov kev xaiv ntawm cov kev pab cuam lus.

Nws xaus lus los ntawm kev ceeb toom rau niam txiv txog kev kawm ntawv thaum caij ntuj sov Summer School thiab Summer Camp cov sij hawm uas muaj los pab cov me nyuam kawm lus Askiv thaum lub caij ntuj sov.

6.	6:15 PM – 6:30 PM	Kev Xaiv Tsa DELAC rau Tus Saib Xyuas Kev Hwm thiab Kev Ncaj Ncees	Jackie Huerta, Community Relations Liaison Spanish, English Learner Services Carmen Galvez, DELAC Chairperson
----	-------------------	--	--

Mrs. Alvarado tau caw Mrs. Huerta, uas yog tus coj kev xaiv tsa DELAC. Tom qab ntawd rov suav dua cov neeg tuaj koom (quorum), thiab pom tias muaj **38** tus DELAC Cov Neeg Sawv Cev nyob rau lub sij hawm xaiv tsa.

Mrs. Huerta pib los qhia txog cov cai thiab cov luag hauj lwm ntawm DELAC cov tswv cuab, tshwj xeeb yog txoj haujlwm ntawm **Tus Saib Xyuas Kev Hwm thiab Kev Ncaj Ncees**. Tom qab ntawd nws tau qhia peb tus neeg sib tw rau txoj haujlwm no: Virgen Leon, Miriam Avalos, thiab Stephania Figueroa. Txhua tus neeg sib tw tau txais sij hawm los hais lus rau cov neeg tuaj koom thiab qhia tias vim li cas lawv thiab xav ua tus DELAC Tus Saib Xyuas Kev Hwm thiab Kev Ncaj Ncees tshiab.

(Lus Cim: Tus neeg sib tw Nora Jardon tsis tuaj koom lub rooj sib tham, yog li nws raug rho tawm ntawm kev xaiv tsa.)

Tom qab cov neeg sib tw hais lus tas lawm, cov tswv cuab ntawm Pawg Saib Xyuas Kev Xaiv Tsa tau raug caw los rau pem hauv ntej ntawm chav sib tham los pab ua txoj hauj lwm xaiv tsa. Cov tswv cuab ntawm Pawg Saib Xyuas Kev Xaiv Tsa tau faib daim npav xaiv tsa rau cov neeg uas muaj cai pov npav. Thaum txhua tus pov npav tiav lawm, lawv tau sau cov npav xaiv tsa rov qab, suav cov npav, thiab tshaj tawm cov txiaj ntsig rau sawv daws pom kom muaj kev ncaj ncees thiab kev qhib siab hauv txoj kev xaiv tsa.

Cov qhab nia tau ntawm Kev Xaiv Tsa rau Tus Saib Xyuas Kev Hwm thiab Kev Ncaj Ncees

Virgen Leon (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Lane Elementary) = **10** lub suab

Miriam Avalos (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Hidalgo Elementary) = **22** lub suab

Stephania Figueroa (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Norseman Elementary) = **6** lub suab

Miriam Avalos tau raug xaiv los ua **DELAC Tus Saib Xyuas Kev Hwm thiab Kev Ncaj Ncees tshiab**.

7.	6:30 PM – 6:45 PM	DELAC 2025-2026 Kev Nco thiab Qhuas Txog	Erica Piedra, Executive Officer, English Learner Services Jackie Huerta, Community Relations Liaison Spanish, English Learner Services
----	-------------------	--	---

Mrs. Tsev **Galvez** tau caw Mrs. **Tsev Erica Piedra** thiab **Jackie Huerta** uas tuaj ntawm **English Learner (EL) Services** tuaj.

Mrs. Piedra tau siv lub sij hawm no los qhuas ntau tus **DELAC cov tswv cuab** thiab **Cov Neeg Sawv Cev** rau lawv txoj kev mob siab ua hauj lwm. Nws kuj tau ua tsaug rau txhua tus neeg tuaj nthuav qhia ntau yam ntaub ntawv rau pawg DELAC hauv xyoo kawm **2025–2026**.

Mrs. Piedra kuj tau qhuas tag nrho **DELAC Pawg Thawj Coj** rau lawv txoj kev siv zog, kev mob siab, thiab kev npaj uas pab coj cov rooj sib tham DELAC kom ua tiav.

Tsis tas li ntawd, Mrs. Maria Natali Jardon kuj tau raug qhuas rau nws txoj kev pab cuam, vim nws lub sij hawm ua hauj lwm xaus rau lub rooj sib tham no. Thaum kawg, txhua tus **DELAC Cov Neeg Sawv Cev** kuj tau raug qhuas rau lawv txoj kev mob siab, kev rau siab, thiab kev tuaj koom txhua lub rooj sib tham DELAC nyob rau xyoo kawm **2025–2026**.

8.	6:45 PM – 7:00 PM	Qhib Lus Nug thiab Kaw Lub Rooj Sib Tham	Carmen Galvez, DELAC Chairperson
----	-------------------	--	----------------------------------

Mrs. Alvarado tau tshaj tawm tias yog lub sij hawm qhib rau lus nug (Open Forum). Cov niam txiv muaj lub sij hawm los sawv cev tuaj qhia lawv cov lus nug thiab kev xav uas lawv muaj.

Cindy Vargas, DELAC TusNeeg Sawv Cev – Lane Elementary)

Nws tau qhia txog nws txoj kev txhawj xeeb tias cov tub ntxhais kawm tsis zoo siab thiab tsis nyiam noj mov hauv chav noj mov (cafeteria) thaum muaj cov neeg ua hauj lwm saib lawv. Nws twb tau xa nws qhov kev txhawj xeeb mus rau tsev kawm ntawv lawm thiab xav paub seb puas muaj kev rov qab xyuas teeb meem no.

[Mrs. Piedra tau teb tias peb tuaj yeem tham nrog tsev kawm ntawv kom paub ntxiv, thiab nws txhawb kom Niam Tsev Vargas txuas ntxiv qhia qhov teeb meem no rau tsev kawm ntawv paub.]

Octaviana Gonzalez (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Sunset Elementary)

Nws tau pom zoo kom txhua tus NTA tau txais kev cob qhia. Nws txhawj xeeb txog kev txiav los sis txo cov kev mus ncig kawm sab nraum tsev kawm ntawv (field trips) thiab xav paub txog qhov hloov tshiab ntawm qhov teeb meem no.

[Teb: Niam Tsev Piedra tau teb tias lawv yuav xa qhov kev pom zoo no mus rau pab pawg saib xyuas txog kev cob qhia rau NTA.]

Hilda Galaviz (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Herrera Elementary)

Nws tau muab lus pom zoo rau txhua tus neeg tuaj koom txog qhov tseem ceeb ntawm kev ua tiav cov ntawv soj ntsuam (surveys) uas Mr. Vega tau hais txog. Yog tias muaj niam txiv coob ntxiv tuaj muab tswv yim thiab lawv lub suab raug hnov, qhov ntawd yuav pab tau rau txhua tus tub ntxhais kawm.

Miriam Avalos (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Hidalgo Elementary)

Nws pom zoo kom muaj kev cob qhia rau **niam txiv thiab tub ntxhais kawm txog E-bikes (tsheb kauj vab hluav taws xob)** vim tias cov tsheb no yuav muaj kev phom sij yog tias siv tsis raug los sis tsis muaj kev paub txaus.

America Cabrales Garcia (Niam Txiv ntawm Roeding Elementary)

Nws xav kom muaj kev sib txuas lus ntau ntxiv txog cov rooj sib tham **ELAC** ntawm Roeding Elementary. Nws xav tias tsev kawm ntawv tseem tsis tau muaj kev sib txuas lus txaus nrog cov niam txiv. Nws kuj xav kom muaj kev txhawb nqa ntau ntxiv txog **kev noj qab haus huv ntawm lub hlwb** (mental health) rau cov tub ntxhais kawm hauv Roeding.

Kaw Lub Rooj Sib Tham

Tus pom zoo **Thib Ib, Miriam Avalos** (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Hidalgo Elementary)

Tus pom zoo **Thib ob, Eileen Jane Giron** (DELAC Tus Neeg Sawv Cev – Greenberg Elementary)

Lub rooj sib tham DELAC tau kaw thaum **7:02 PM**.